

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

№ п/п	Наименование	Содержание
1	Описание услуг	
1.1	Оказываемые услуги	Содействие в подготовке и переводе на иностранные языки презентационных материалов в электронном виде по запросу субъекта малого и среднего предпринимательства.
1.2	Цель оказания услуг	Перевод презентационных материалов на русском языке ЗАО ПК «Медицинская техника» на следующие языки: - Английский язык; - Персидский язык (новоперсидский язык, фарси); - Венгерский язык.
1.3	Наименование экспортно ориентированного СМСП Получателя поддержки (Заказчик)	Закрытое Акционерное Общество Производственная Компания «Медицинская Техника»
1.4	Вид деятельности экспортно ориентированного СМСП Получателя поддержки (по ОКВЭД2, расшифровка)	26.60.12.119 Аппараты электродиагностические прочие
1.5	Требования к Исполнителю	- Деятельность по письменному и устному переводу - ОКВЭД 74.30; - Опыт на рынке предоставляемых услуг не менее 3-х лет. - Переводчик должен иметь высшее образование по данной специальности; - Переводчик должен профессионально владеть языком исходного текста и языком перевода;
1.6	Срок оказания услуг	Не более двадцати рабочих дней
2	Состав оказываемых услуг	
	Требуется перевод презентационных материалов (на русском языке, на шестнадцати страницах) согласно Приложению на следующие языки: - Английский язык; - Персидский язык (новоперсидский язык, фарси); - Венгерский язык.	
3	Требования к оказанию услуг	
	В целях поставок продукции Заказчика на иностранные рынки, а именно: Венгрию, Иран, ЕС, США, и другие страны с широким распространением английского языка, требуется осуществить точный перевод презентации Заказчика на соответствующие языки. Перевод должен быть осуществлён корректно, с учётом особенностей перевода, и в срок.	
4	Требования к составу и оформлению отчётной документации по оказываемым услугам	
4.1	Вид отчетной документации по оказываемым услугам	Согласно условиям Договора на оказание данных услуг и действующего законодательства РФ.
4.2	Состав отчётной документации по оказываемым услугам	1. Переведенные материалы в соответствии с настоящим Техническим заданием; 2. Отчёт о выполненной работе; 3. Акт выполненных работ
4.3	Требования к оформлению (порядку) отчётной документации по оказываемым услугам	1. Переводы оформляются в рамках уже существующей презентации Заказчика, подлежащей переводу, где русский текст заменяется на иностранный. 2. Отчёт о выполненной работе составляется в произвольной форме.
5	Требования к передаче отчётной документации по оказываемым услугам	
5.1	Количество передаваемых экземпляров отчётной документации по оказываемым услугам	В бумажном варианте: - в 2 (двух) экземплярах: один – для Заказчика, один – для Фонда. В электронном виде: - в 2 (двух) экземплярах: один – для Заказчика, один – для Фонда, в форматах MS Word и PDF на электронных носителях CD-диск.

ФОНД:

ЗАКАЗЧИК:

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Руководитель

Генеральный директор

Руководитель

МП

_____ / ФИО /



В.А. Улезько./

МП

_____ / ФИО /